

دِرْ وَصَلَّى

بیار لگان بایزو
لرنی اوز گارتورگه
اداره اختیارلیدر.
باصلەغان بازوار
کیرو فایتارولمان.
مارقەسز خطرلر
قبول ایدلماز.
آدرس آلماشتر
رغه ۱۲ تین آنلور.
آدریسنى آچق
بازولرى اوتنول
آدریس زمقالدلر
درج ایدلماز.

ولولا دفع الله الناس بعضهم بعض لهدمت صوامع
وبيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله
كثيراً ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

زمان تأسیسی ٣١ دیکابر ١٩٠٦ سند سند

٣ نچى سند

اورنبورغ اوچون

سند لاك بهاسي ٣ صوم « تین
يارم سنه لگى ۱ » « ۵۰ »
اوچ آيلغى. ۱ » «

چيت شهرلر كه

سند لاك بهاسي ٤ صوم « تین
يارم سنه لگى ۲ » «
اوچ آيلغى ۱ » « ۲۰ »
بر آيلغى. ۰ » « ۵۰ »
چيت مملكتملر كه

سند لاك بهاسي ٦ صوم « تین
يارم سنه لگى ۳ » «
اوچ آيلغى ۲ » «

ورنبورغ زورنال « دىن
و معيشت » تليفون نومر ٢٨٩
بوري ملاب ١٢ تين هفتده بور مرتبه نشر اولنان دينى، فنى، ادبى و سياسى زورناللار

شهر ايچى شا كردارىنه يلغه ٢ روبله ٥٠ تين چيت شهر شا كردارىنه يلغه ٣ روبله در.

مسئله

حرمتلو محرر افدى

تو باندە يازلاچق دباره لرى مطالعه ايله بىرى يېرىنه
مخالف كېنى كور لەن فتوى لرى نظر دقتىڭزه آلوب
معتبر مجلەنڭز واسطە سىلە شېبىھ لرمى حل قىلمقىزى
أونتىپ فالدق.

اوشبو ١٩٠٩ نچى سند دين و معيشت زىث ١١ نچى
نومنىدە كاسم او بازى ۋيزاۋاي استانسىدە مىنڭ بۇ فينچىك
خىر الله يماشىق نىڭ سؤالنى جواب اولەرق يازدەن
٢ نچى سؤالنىڭ جوابى دوه ايله اوچ كون يورىلەچك
 يولنى تىمىر يول واقتو مابل ايله ٥ - ٦ ساعتىدە يورگان
كشى شرعاً مسافر اولەدر. ياز لغان عبارەدە بودر.
السفر اللى يتغير به الأحكام إن يقصد الإنسان موضعاً

فهرست

مسئله

حقىقىز هجومىگە جواب

كاعىد آقچە

ردا لانقلابيون

دین معشىتچى كە جواب

صاحبە

تورلى خىرلر

خارجى خىرلر

اورنبورغ خىرلرى

ادارە دن جوابلر

مدار الاستدلال على تقدير السفر بثلاثة أيام فلو صع
الفرع لبطل الاستدلال اذليس في المقام الاحديث
المسح انتهى .

فقبل لا غبارة لمباحث ابن الهمام في مقابلة المنقول ،
قلنا مباحثه موافقة لهناد تعاريف المتون الاربعة
المذكورة و تعاريفهم منقوله بلاريب لا يقال المتون
قابلة للتأويل بسير مسافة تقطع في ثلاثة أيام يجعل
الطرق متعلقاً بقطيع نعم للمسافة لا ناقول ان الفرع
ايضه مطلق حيث لم يقيدوه بان اول خروجه كان
على اراده ثلاثة أيام فيحتمل تقييد بما اذا كان اول
خروجه على اراده سير ثلاثة أيام و اذا كان الطرفان
قابلين التأليل فيما العامل على اراده سير يوم واحد
و على ارتکاب المحذورين المذنب ذكرهما الكمال
باختصار اطلاق الفرع مع ان تقييد الاطلاقة شایع لارتکاب
مجاز في التعاريف و اى مجاز حيث حذفة المضاف اليه
ونعته وجعلت متعلق الطرف خاصاً مقدراً .

والتحقيق ان السفر من الافعال التي يوصى بها فاعملها
حقيقة قبل تمامها كالاخبار فإنه يتم بقائم في نحو زيد قائم
لكن المتنظر بهذه الجملة يوصى بأنه مخبر بمجرد التلفظ
بزید فمن اراد سير ثلاثة أيام فقد صدق عليه بمجرد
تجاوز العمر ان انه مسافر حقيقة و انه متمكن حقيقة من رخص
السفر كالقصر والفتر و مسح ثلاثة أيام كما هو مفاد المتون
نظر الى فصل فإنه لو حقق ما قصده يتمكن مسح ثلاثة
أيام مسحا حقيقيا ثم بعد صيرورته مسافراً ان قطع
مسافة أيام يوم او اقل او نوى الاقامة في ووضع من
المسافة قبل سير ثلاثة فقد ترك السفر ورخصه لكن
لم يطل اطلاق المسافر عليه حقيقة في مدة كائنة بين
المجازة والترك حتى لا يقضى الصلاوة التي صلاماً
في هذا البين اما اذا اراد من اول الامر سير يوم فقط
لا يصدق عليه المسافر و ان جاوز العمر ان كما هو
في يوم المتون نظراً الى قصده فإنه لو حقق ما قصده و
هو قطع مسافة ثلاثة أيام يوم لا يتمكن من مسح ثلاثة
أيام .

بينه وبين مصروه مسيرة ثلاثة أيام سير الأبل ومشى
الاقدام . قدورى باب صلوة المسافر .

بو ايسه شام شريفه الشیخ عبد الحکیم بن نور -
الظحمد الہندی زک تعریفاته مخالف کورنه بو عالم
الشام ایسه بویل، یازادر .

و في الهدایۃ المسفر الذي تغير به الاحکام ان يقصد
مسيرة ثلاثة أيام ولیالها بسير الأبل ومشى الاقدام
وقدراً ایوسف بیومین واکثر اليوم الثالث والشافعی
بیوم فی قول آخر . وفي القاموس السیر الذهاب
کا المسیر والنسایر والمسیرة آه و عبارۃ الوضایۃ والملتقی مثل
عبارة المص والبداية في جعل سیراً مفعول المقصود
والارادة وجعل ثلاثة أيام طرفاً لسیراً و مفاده مذهب
الجعليين انه او اراد في اول خروجه سیر يوم لا يكون
مسافراً و ان قطع فيه على سبيل خرق العادة مسافة
قطع بثلاثة بالمسیر الوسط لكن يرد على هذا المفاد
ما في فتح القدير لکمال الدین ابن الیام و نصہ
وعلى اعتبار سیر الثلاثة بمشی الاقدام لوسائلها مستعجل
کا البرید في يوم قصر رفید و افطر لتحقیق سبب
الرخصة وهو قطع مسافة ثلاثة بسیر ابل ومشی الاقدام
کذا ذکرہ فی غير موضع آه قوله و على اعتبار سیر
الثلاثة ای على اعتبار ان ادنی المسفر ثلاثة أيام بتمامها
لا كما قال ایوسف والشافعی كما تقدم ثم اعتراض
کمال الدین على هذا الفرع بما ملخصه انه لا مخلص الا
ان يمنع قصر مسافة يوم واحد وان قطع فيه
مسیرة أيام والا لزم القصر او قطعه في ساعة صغيرة
کقدر درجة امن كان صاحب کرامۃ الطی لانه يصدق عليه
انه قطع مسافة ثلاثة أيام بسير الأبل وهو بعيد ،
لان علة رخص المسفر انما هي سیر يكون مطنة المشقة
ولا مطنة المشقة في سیر الدرجة وایضه او كان سیر
الدرجة سفراً لكان لنا مسافر لا يتمكن من مسح
ثلاثة أيام فتبطل الكلية المستفادة من لام الاستغراق
الداخلة على المسافر في حدیث المصح وهي ان كل
مسافر يتمكن من مسح ثلاثة أيام وعلى هذه الكلية

(هر مسافر اوچ توالك مسح فيلور) دیکان قاعدة کلیه نذک بطلانی لازم در. زیرا بو مذکور لر مسافر او لسلر اولگی کشی اوچنچی کونذک ایکنده سنی، سفری تمام او لدیغی ایچون آیاغنی یوماینچه او قی آلمیدر. بناء عليه هر مسافر اوچ توالك مسح فيلغان بوله در. شولا یوق ایکنچی کشیده مسافر مذکور هنی بر کو-

نده قطع فيلوب مسافر ایکدن چقدیغی ایچون ایکنچی کونذک ایرته باخود اویله نه زینی، آیاغنی یوماینچه او قی آلمیدر. بناء عليه هر مسافر اوچ توالك مسح فيلور قاعدة مسی باطل بوله در. بو قاعدة باطل بوله مسیه ادنی مدت سفرنی اوچ توالك ایله تقدیر فيلوغه دلیل شرعی فالمیدر. زیرا آنک دلیای شول قاعدة کلیه ایدی" دیکدر.

بو اعتراضه بحر الرایقه (وبه اندفع ما فی فتح القدير لان اقل الیوم اذا كان ملحقا باکثره للمضروبة لم يكن فيه محاالة للحديث المفید الثلاثة كما ان الليل الاستراحت وهو مذکور في الحديث) دیه ۲ نچی، جلد. ۱۴۰ نچی صحیفه‌ده جواب ویرلمشدر. فقط بز بو جوابنی حفیله اکلی آلمدق.

بناء عليه بو اعتراضه، فقهاً کرام طرفندن جواب بیرونی، حدمر و شأنمنز او لدیه رق التزان ایتدک. قاعده فنهیه‌گه موافق بواسه، قبول ایدیلور اولمسه رد ایدیلور جوابه شروعدن اول، قاعدة کلیه مذکور هگه، دگر جهتدن کیلگان اعتراضیده ذکر اید وب، مناسب جوابنی بروب کیتونی، مقصدمزه موافق تابدق.

شویله که: بر کیمسه سفر گه چیغودن، یکرمی اوچ ساعت مقدم کیلگان مسحیله سفر گه چقسه، بو کیمسه نیک مسح مدقی، ایکی توالك و بر ساعتک طوله در. فعلی هنک خلاصه اعتراضی" اگر بو کشیده مسافر بواسه عليه کلیه مذکور هنک، بطلانی لازم بوله بکیله در. بو اعتراض، گرچه بیک واهی ایسدده، فقهاً کرامنک، (هر مسافر اوچ کون مسح فيلور) کلیه سنی، (هر مسا

هذا والذی يظهر والعلم عنده تعالی شاعنه و عم نواله ان الاحتیاط فی حق من قصد سفر يوم فقط. الاتمام ولو قطع مسافة ثلاثة أيام بيوم واحد لنفرع ذمته يقينا.

لا القصر لاحتمال کونه مقیما نظرا الى تعریفهم السفر والله اعلم.

هذا من تحریراة جناب مولا زا الشیخ عبد الحکیم بن نور المحمد الهندي عالم الشام سنہ ۱۹۰۳. امام محمد سلیم بن عبدالقوی الناصري. اداره.

شیخ عبد الحکیم جنابرینک بو تحریری عهوم نصوص فرقیاغه خلاف کورنده در. بو تحریری که بناء اوچ کونذک یولانی ایکی کوننده قطع ایتو اراده سیله یولغه چیقان کشیده قصر قیامیه تیوشلیدر. حتی مسافة مذکوره اوچونچی کونذک زوال وقتنه قدر قطع قیلو اراده سیله یولغه چیقان کشیده قصر قیاما سمه تیوشلی بوله در. زیرا مسافة مذکور هنی بر کونذک قطع قیلو اراده سیله یولغه چیقان کشیده قصر قیاما و چیلغینه کتورکان دلیلی مذکور کشیده دده جاریدر. حالبوبکه عموم فقها بو مذکور لر گه قصر تیوشلی اید کنی تصریح ایتمشلدر.

درست ابن همام فتح القدير ده عموم فقها نک ادنی مدت سفرنی اوچ توالك ایله تقدیر فيلوبک بو مسافه نی اوچنچی کونذک زواله قدر قطع قیلغان کشندی مسافر دن حساب ایدوب اکثرا قصر نیک وجوبیله قایل لولمه قدر ینه اعتراض ایدوب اوزی بو کشیده مسافر حساب ایتمه ای بو کشیده قصر تیوشلی تو گلدر دیمش همه ده اوچ توالك ایک یولانی مستعجلابه ر کوننده قطع قیلغان کشیده مسافر تو گل دیمشدز.

آنک خلاصه اعتراضی" اگر بو کشیده مسافر بواسه لر اقل مدت سفرنی اوچ کیچه و کونذک ایله تقدیر فيلوب نیک مبنی عليه سی بولغان (یمسح المقادیم کمال يوم ولیلة والمسافر ثلاثة أيام ولیا لیها) حدیث شریفندن مستفاد

فرگه، اوچ تولک، مسح حقی ثابت اولور.) دیمکله تفسیر اینکه، مجبور اینه در. دیمک استرزکه فقیه کرا منک مراد عالیلرینی تعیین، آنلر ننک سوزلرینی تفسیر، واقعده بوله تورغان اشد

بو حالده فقیه کرامک (هر مسافر گه اوچ تولک مسح حقی ثابت اولور) دیمکدن، مراد عالیلریده؛ (ما دام متوجها الی جهه سفره) قیدی تختنلا اواور دیر سک، واقعده بوله تورغان بر اشنی فیلودن بشقه، مخدور بولغان برایشه، ارنکاب فیلغان بولمساق کرک. فقیه کرام بو فیدی آلدفلری کبی، ابن همامنک هر ایکی اعتراضی، مندفع بوله در هر ایکی اعتراضی، مذکور مسافرلر بعد الوصول الى المقصد، بو فاعده تختندن چیغالر. زیرا آنلر هر ایکیسی، سفر لرینی تمام ایندکلرندن، چیت سفر لرینه متوجه توگلر در. بناء عليه (کل مسافر مادام متوجها الی جهه سفره یمسح ثلاثة ایام ولیا لیها) فاعده کلیه سی تاب تازه بیک نق بر قادمه کلیه بولده فاله در. فقیه کرامکه ادنی مدت سفرنی اوچ تولک تقدیر اینتلریله برابر اوچنچی کو- ننک زوالی وقتنه باخود آنچق بر کونده صوب مقدودلرینه یتشکان کشیلرنی مسافردن حساب اید و ب آنلره قصر نک و جو بیله قایل اولمقلری شبیه و اعتراضن سالم بولوب فاله در.

فضیلتلو محمر افندی تو بانده یازیله چق سو المز مز گه دین معيشت و اسیطه سیله جوابی یازماق نکنی اوتنه هز

۱ نچی سوال بالا آناسینک آناسنی ایمو ایله با- لانک آناسی آناسینه حرام اولورمی؟
۲ نچی سوال بر کمسه نک وفات بعدنده ایکی اوغلی فالسه بو آدمیر آتالرندن فالغان مالنی تقسیم قیلمای بر آز عمر کچردکدن صوکره احد هماسی وفاهه اولوب هر ایکی سینک بالالری اولوب فالغان کمسه آغالرینک بالالری ایله ینه بر نچه سندر عمر کچروب صوکره مالنی تقسیم قیلماق اولغانه مذکور کمسه عصبه لکنی دعوی قیلوب وفات اولان آغا- سینک بالالرینه مالدن هیچ شی ویره اسه شرعا یول بولورمی؟

۳ نچی سوال ما یجوز به الصلوة قدر فرات بلمه سه بو کمسه نک غیر متناهی نوافل ایله مشغول او- لاما قی نجک او اور نمازی دورست او امامی ولزم النفل بالشرع او لدغندن قضائی لازم او امامیه. بلبای اویازی دوسان فریضی میرزا صالح غفوری

اداره
۱ نچی سؤالنک جوابی - بالا آناسینک آناسنی ایمو ایله بالاغه آناسی اخت رضاعی بولسده آناسی آناسینه حرام بو امیدر. بو مسئله (یحرم من الرضاع ما یحرم من النسب) حدیث شریفندن مستثنادر. (و تثبت حرمة المصاهرة فی الرضاع حتى ان امرأة الرجل حرام على الرضاع . و امرأة الرضاع مع حرام على الرجل . وعلى هذا القياس الا في المستثنين كذا في التهذيب . احاديدهما ان لا یجوز للمرجل ان يتزوج اخت ابنه من النسب و یجوز في الرضاع . لأن اخت ابنه من النسب ان كان منه فهي ابنته و ان لم يكن منه فهي ربيته وهذا المعنى لا يتأتى في الرضاع (الخ) هندی، ج ۱ ص ۳۴۳ .
۲ نچی سؤال جوابی - وفات بولغان آغازینک بالا- لرینه مال بیر ماسکه شرعاً هیچ برتری یول یوقدر. بو مال شرعاً ایک اول بو بالالر نک وفات بولغان آتالری ایله بو کشی آراسنده مناصفة (قل اور طالی) بولنورکه تیوشلیدر. بعده آتالرینک حصه سنه بو بالالر آراسنده تقسیم قیلو تیوشلیدر. باشقة تورلی یول یوقدر.

۳ نچی سوالنک جوابی نفس الامر ده غیر متناهی نرسه نک بو لوى محالدر. بناء عليه بر کشینک غیر متناهی نافله نماز قیاویده محالدر. غیر متناهی دیمک کثر ندن کنایه ایسه جواب شولدر. ما یجوز به الصلوة قدر فرآء سوره فاتحه ایله بر یا خود ایکی آیتنی معنا فرانگه فساد کیتر مازلک در جدده اوفی بیلماکدن عبارتدر. بو کا قادر بولغان مسامان یوقدر بولسده بیک نادر در. آنای کشینک بارلغي اثبات ایدلسمه شول وقتنه ذی جواب بیریلور.

اده آنک رطیفه‌سی خصمنک سوزنی ادله ایله ابطال
وکندنک سوزنی برهان ایله اثباتدر. حالبوکه بو
آنک مقاله خصمنه فارشو بر زندیق‌نک سوزلریله
عامیانه سوگیش واوزینک مقصدمی اثبات ایچون
سویلدیکی سورلریده قدری بر دعوادن عبارتدر.
موسى امام الشیاطین زندیق معربینک، موجب کفر
بولغان سوزنی نقل اینهدر. شویله بو سوزگه زندیق
معری امام اعظم حضرتلری درجه‌سنده عالم متقد
ومتوزع بولوبده بو سوزنی ایتكان بولاسه آنک کفر
نه اصلاحک وشبیهه یوقدر. گویا مرقوم زندیق اینهکان
بوله، دنیاده آدمهایکی‌گنه تورلی برسی دینسز
عقلایلردر. ایکنچی دینلی عقاسز لردر» دیو بو حالده
دنیاده آدم او لمق ایچون با دینسز اولماید عقلای
اولمای. با که عقلسز اولماید دینلی او لمی. دیمهک که
بر آدم دینلی او لمیسه عقلسز او لمه‌سی لازم ایمیش.
دنیاده افندمز علیه السلام واصحاب کرامدن آرتق
دینلی کشیلر یوقدر. زندیق معربینک بو سوزینه قارا
غانده حاشا افندمز علیه السلامده اصحاب کرامده
عقلسز او لمقلری لازمدر. ایندی مومندن آرتق نندا
ین کفر کیرک. حاصل بو سوزنی ایتوچیده بارچسی بر حکمدهدر.
قبول ایتوچیده نشر ایتوچیده بارچسی بر حکمدهدر.
بو نیقدر انصافسزاق ونیقدر وجدانسز وحیاسز
لقدر که بر کیمسه دلیله مستند بر سوزی سویلد
یکی ایچون آنی حیاسز لق ایله اتهام ایدر. وکندو
سی طاغلر کوتار مزالک سوزلر سویلرده هیچ او تا
نمز.

* واخو الجھالة یستبد بر ایه * فترا یعتسف الامور مخاطرا *

جزئیدر. روسيه منعه‌سی آراسنده یوز مکلره اولاد
اسلام منعه‌الک وظیفه‌سی ایفا ایله کدله‌لردر. خلاصه
روسيه ایله سائز ممالک اسلامیه آراسنده شریعت
نظر نده معتبر بولغان تباين دارین یوقدر. تباين اضا
فی بولسنه‌ده احکام شرعیه‌نک تغیرنی موجب بولغان تبا
ین تو گلدر. هیچ بر دولت بو زمانده اسارتیه مالک
تو گلدر. شولا یوق میراث مسئله‌سنده تباين اضا
فی اعتبار غه آلمایدر.

فعلى هذه الوجوه روسيه‌نى دار حرب ديب فتوا
ويرمك مفتى به بولغان روايتلرگه خلاف كورنهدر.
شمدى كلهام بيکى ننك تكافل عموميسينه بو تكافل
تفاعلدن اولدیغی ایچون مشاركة بين الاثنين فصال
عدا ایچون در. بو حالده موسى ننك مقصدي، خانه
سني مالنى نفسنى اصطر اخا و ایت ایتكان کشيلر يك
يکرينه کفیللر ديمک ایسه بونی عقل صحیح اربابندن
بر کیمسه‌ده اینه آلماز بو سوزنی ایزورگه بیولك
حیاسز لق لازمدر. ذاتا بو عريف بویله لازم‌لنک
گوبسنى التزام ایدنلردن ایسده آزجق اولسون
و جدانه‌ده مراجعت ایتسه البتة اوده قبول ایتماز.
اگر مقصدي کفاله عموميه ديمک او اسه بو ایکی
کلمه‌بی پکدیکر بند تخلیط اولدیقیله بر ابر بر از تو
غری ایسده بو کا بر دلیل شرعی لازمدر. حریف
«شاید بوننک تفصیلی بر وقت نشر او اور» وعد
یاه سوکیشنی تمام ایتسه‌ده او طو نلری
حاضر لدیکل نصّر از لارگه کیتو قبیلندن بو
اشی بیک عاجز لر اشیدر.

مادامکه بو حریف تنقید ایتمک استیور او حا

کاغذ آقچه

اولوندی. انسانک حاجات ضروریه‌سینی تحصیل
اینمکاتو سل ایچون، مأکلن و مشر بدن، ملبسدن و مسکن-
دن، بوکا قیاسا، ثمن اصطلاحی، شول او لمق کرک-

بونی بیانده دیبور مکه اللهم اهدنی لما اختلف فیه
من الحق «فتح القدير» نک کتاب الزکانده اولان
بیاننده کوره «و ثم خلقی اویله ثمن درکه آنی خلق

کندلریله برابر کتوررلر دگل فقط روسيهده بلکم هر دولته آنی قبول ايديبورلار و آنک ثمن او لماني شرع شريفا منافى دگلدر. زيرا هيج دليل شرعی يوقدورکه آلتون و کهوشدن باشقيي ثمن ايتمنکدن منع ايابيه. خلاصه: حريری نك مقامه ديناريده آلتون آفچه‌ني مدخله سويديگي اييانك اخيونده.

حق مولی ابدعتمه فطرته * لولا التقى لقلت جلت قدرته ديديکي بيتي نك مضموني بتمامه كاغد آفچه‌يه صادر.

فعلى هذا، اداره عاليه نك ثمن خلقى ايله اصطلاحى في بيانه ديديكلىرى «نظر شارعده فقط ثمن خلقى ثمن در و ثمن اصطلاحى ثمن دگلدر بلکم آذك ثمنیتى نظر شارعده ملغاتدر، اموال تجارت حكمىندر» سوز ارى مقبول دگلدر و آنی فقهانك خارج در مخرج عادت او لمى محتمل او لان «ولا تجب الزكات فى غير السواعم والجحرىن الابنية التجارة» كلاملىرىنىڭ عمومىدىن استخراج ايتمنكلريده تمام دگلدر بلکم آنلارڭ اول كلاملىرىنى تأويلىڭا حاجت دوشىور

شىدى رجوع ايتدوک ما نحن فيه او لان مسئله‌يه اعنى كاغد آفچه‌يى كاغد آفچه‌يه تفاضل ايلان مبادلت صور تنه بز بونك درست دگلماكىنى هدايه وفتح القدير واكمـلـ الدـين وصـابـ بـحـركـ ذـكـرـ اـيـتـيـكـىـ عـلـىـ اـيلـ اـثـبـاتـ اـيـنـكـ اوـيلـ اـيسـهـ بوـ مـادـهـهـ رـبـاـ مـتـحـقـقـ اوـاـورـ بـسـ فـقـامـزـنـكـ «ـ وـ عـلـتـهـ الـقـدـرـ وـ الـجـنـسـ» ديديكلىرى اصل كلی به بنا مذكور ربانك عـلـىـ قـدـرـ وـ جـنـسـ دـيـمـكـ ضـرـورـ اوـنـدـىـ، صـورـتـ مـذـكـورـ دـهـ اـيسـهـ قـدـرـ حـقـيقـيـ يـوـقـدـرـ بـسـ لـازـمـ اوـلـدـىـ قـدـرـنـيـ حـقـيقـيـ وـ حـكـمـيـدـنـ تـعـمـيمـ اـيـتـمـكـ اـصـلـ كـلـىـ اـرـ بـيـنـىـ تـصـحـيـحـ اـيـچـونـ مـحـلـنـكـ ۱۳ـنجـىـ نـوـمـيرـ مـسـنـدـهـ جـنـابـ دـامـلاـ اـحـمـدـ حـضـرـ تـلـرـ يـنـكـ بـنـمـ ذـكـرـ اوـلـوـنـانـ كـلـامـ اوـزـرـهـ برـ نـيـچـهـ اـعـتـراـضـ يـاـزـوـلـمـشـدـرـ بـرـنـجـىـ اـعـتـراـضـ قـدـرـ حـكـمـيـنـ مـالـيـتـدـهـ تـسـاوـيـ اـيلـانـ تـفـسـيـرـدـنـ لـازـمـ كـلـورـ قـيـمـيـ نـسـنـهـلـرـكـ جـمـلـ مـسـنـدـهـ قـدـرـ اوـلـمـاقـلـىـ بـسـ

درکه «اصل خلقده ثمن او لمایوب، فقط آنک ثمنیتى او زره ناس اصطلاح و اتفاق ایتمش او لهلر» و بـو ایکیسى آراسنده فرق او لدورکه، ثمن خلقى نـكـ ثمنیتى اصلا باطل او لمایور . اما ثمن اصطلاحى نـكـ ثمنیتى تركتعامل ايله باطل او لور . بو فرق در المختارك جلدر ابعنده ۱۹۰۹ انچى صفحه‌ده او لان كلامدن فهملىور و بوندن لازم او لمایورکه شارعنى نظر نـهـ آنچـقـ ثمن خلقى گـنـهـ ثـمـنـ اوـلـوـبـ ثـمـنـ اـصـطـلاـحـىـ آـنـكـ نـظـرـ نـهـ ثـمـنـ اوـلـمـايـهـ بلـكـمـ عـرـفـ عامـ اوـلـدـوقـدنـ صـوـكـرـ ثـمـنـ اـصـطـلاـحـىـ يـهـدـهـ شـرـعـاـ ثـمـيـنـتـ حـكـمـيـ وـيـرـ اوـلـورـ زـيرـاـ عـرـفـ، مـنـ كـلـ وـجـهـ دـلـيلـ شـرـعـيـ يـهـ مـنـافـيـ اوـلـمـادـوـقـدـهـ، مـعـتـبرـ درـ بـوـنـ اـثـبـاثـ اـيـچـونـ اـشـبـاهـ وـنـظـائـرـ مـرـاجـعـتـ اـيـدـهـرـزـ. دـيـبورـكـ «ـتـبـيـهـ هـلـ بـعـتـبرـ فـيـ بـنـأـ الـاحـكـامـ الـعـرـفـ الـعـاـمـ اوـمـطـلـقـ الـعـرـفـ وـلـوـكـانـ خـاصـاـ المـذـهـبـ الـاـولـ قالـ فـيـ الـبـرـازـيـهـ معـزـيـاـ إـلـيـ الـإـمامـ الـبـخـارـىـ النـىـ خـتـمـ بـهـ الـفـقـهـ الـحـكـمـ الـعـاـمـ لاـ يـثـبـتـ بـالـعـرـفـ الـخـاصـ وـفـيـلـ يـثـبـتـ» اـهـ وـدـخـىـ اـبـنـ عـابـدـيـنـ وـنـشـرـ الـعـرـفـ فـيـ بـنـأـ بـعـضـ الـاـحـكـامـ عـلـىـ الـعـرـفـ» اـسـمـلـىـ رسـالـهـسـنـدـهـ دـيـبورـكـ لاـ فـرـقـ بـيـنـ الـعـرـفـ الـعـاـمـ وـالـعـرـفـ الـخـاصـ الـاـمـنـ جـهـةـ انـ الـعـرـفـ الـعـاـمـ يـثـبـتـ بـهـ الـحـكـمـ الـعـاـمـ وـالـعـرـفـ الـخـاصـ يـثـبـتـ بـهـ الـحـكـمـ الـخـاصـ وـحـاصـلـهـ انـ حـكـمـ الـعـرـفـ يـثـبـتـ عـلـىـ اـهـلـ عـاـمـ اوـخـاصـاـ فـالـعـرـفـ الـعـاـمـ فـيـ سـائـرـ الـبـلـادـ يـثـبـتـ حـكـمـهـ عـلـىـ اـهـلـ سـائـرـ الـبـلـادـ وـالـخـاصـ فـيـ بـلـدـةـ وـاحـدـةـ يـثـبـتـ حـكـمـهـ عـلـىـ تـنـاكـ الـبـلـدـةـ فـقـطـ وـلـيـذاـ قـالـ العـلـامـ السـيـدـ اـحـمـدـ الـحـمـوـيـ فـيـ حـاشـيـتـهـ عـلـىـ الـاـشـبـاهـ ماـ نـصـهـ قـوـلـهـ الـحـكـمـ الـعـاـمـ لـاـ يـثـبـتـ بـالـعـرـفـ الـخـاصـ يـفـهمـ مـهـهـ اـنـ الـحـكـمـ الـخـاصـ يـثـبـتـ بـالـعـرـفـ الـخـاصـ اـهـ فـعـلـىـ هـذـاـ بـزـ كـغـدـ آـفـچـهـ يـهـ ثـمـنـيـتـ حـكـمـنـىـ اـثـبـاتـ كـرـكـدـرـ زـيرـاـ كـاغـدـ آـفـچـهـ زـكـ ثـمـنـيـتـىـ اوـزـرـهـ شـمـدـىـ عـرـفـ عـاـمـ جـارـىـ اوـلـدـىـ. نـاسـ عـمـومـاـ آـنـيـ آـفـچـهـ اـيـدـوبـ اـسـتـعـمـالـ اـيـدـيـبورـلـرـ وـآـنـكـ اـيلـهـ حاجـاتـ ضـرـورـيـهـلـرـيـهـ توـسلـ اـيـدـيـبورـارـ وـهـمـنـهـ يـرـهـ كـتـسـهـلـرـدـهـ آـنـيـ سـهـولـلـهـ

بنی نه و جویله تصحیح ایدر ز، ایشته بو بیزد ده فقامت کر کدر. فقايانک بر سوز یعنی اهل ایدوب دیگر سوز لر بنی آشما مذاقنه اولارق گندی ھالار نجه ترک ایتمک عاماء ر اسخین زک، شانلری د گامبر اوچونچی اعتراض ک جوابی اولدور که قدر حکمینی اعتبار فقايمزکه اصل مذکور اوینی تصحیحدن لازم اویلدی، وهو اولی من ترک روایات الفقیه وهی تقدماً فض و تتضارب دور تنجی اعتراض ک جوابی اولدور که، قدر حکمی نک معتبر اویل غبینی آنچق اثباته ادعاء اید - بیورز جنسیلری بر ابرینه مبادلات صورتنده، بو ادعا مزده، خصوصینه دایل افامت بعدنده اویلدی. واول فدر حکمی زک باشقه قیمه محض اولان شیاره تعدبی سینی ادعاء ایتم بیورز. زا که اکثر اموالنک ر بوبه اوامغی لازم اولور در،

بو مقامده دیگر توجیهه واردور که آنک ایله مد کور قبل و قالدن خلاص او لمقمنزی ر جا ایدرر. اول توجیهه بودر فقايانک و عاته القدر والجنس کلامسلری گندی حالنچه فالور لیکن کاغد آنچه جنسی بر ابرینه مبادلات صورتنده تفاضل ایلان اویدیسه، ربانک دیگر فسممندن اویور اعنى قدر وجنس ایلان معلل اولان ربانک فسممندن اویاز زیرا فوستاني حضر تلری ربانی دورت معنی آراسنده مشترک دیمشدادر که بزی هر عقد فاسدر.

و دخی در مشتارده دیمشدادر «البیوع الفاسدة کلها من الربا» اه این عابدین ربادن اولان بیوع فاسدیه، تخصیص ایتمشدادر سبب فسادی شرط اساسدا اولان بیعلره زیرا شروط فاسد زک مرجعی عوضدن خالی اولان نفع یهدر. اول ایسه عین الر بادر «دیهش کرک نچوک اویلسون» «بو معناده اولان ربانک علمه سی قدر وجنس در» دیو همه ما ادعاء اویون زایور بورده اوچونچی وجه وارددر: کاغد آنچه اسلامه زمانده او لمد بیچون آنک خصوصنه اویزیه زک فقاوادن روایت اویله دوفه دیگر

عروض التجار تمنی اید النقادین ایله تقویم ایدوله - کده بیمه سنده قدر اویق لازم اولور . ایکنچی اعتراض قدر عکسی فضل عکسی، عله اولور دیدر که کتابلر نده بیو قدر. اوچونچی اعتراض قدر عکسی اختراع منصوص علیه اولان کیبت شرعیه بی ابطالدر. دور تنجی اعتراض قدر عکسی اختراع دن اکثر اموالنک ر بوبه اوامغی لازم دن. اولنگی اعتراض ک جوابی اولدور که کاغد آنچه وزن مخصوص اویزره اولان آلتوندن عبارتدر . پذانچه مقاله زک اویزنده بیان اویوندی بس کاغد آنچه زک مالیق شوارز اویله ایسه جنسی بر ابرینه مبادلات صورتنده، شول مالینده نساوینی رهایت ایتنک ترکدر. و این هندا من تقویم عروض التجارة باعد النقادین.

ایکنچی اعتراض ک جوابی اولدور که، کاغد آنچه جنسی بر ابرینه مبادلات اویوندو ونده تفاضل درست دگل لکیتی بیز مستغل روایت ایله اثبات ایتدوک پذانچه مقاله زک اویزنده بیان ایدلدي، موئکه فهمه - مزک اصل کایسی اولان «وعلته القدر والجنس» سوز لسوینی تصحیح ضروری ایچون فدرنی حبیقی و عکسیدن تضمیم ایتدوک و کم لذات من نظری پک اعلی فقايانک مذکور اصل کلیاتلر نده، اولان قدرنی، ظاهری اویزره ترک ایدابوک، لیکن داغد آنچه بی جنسی بر ابرینه آلوشتور غایده تفاضلی اعنی بر روبله بر ابرینه ایکی روبله آلمغنى جائز کوررمز - مو بیوقیو؟

اگر جائز کور ساکه هایه و این هه، امام وغیر - بذرگ «بیع الفلس بالفلسین» عفنده ذکر ایتدیکاری کلامدن نه وجبله جواب و بیورز زیسر اول دلیل بجمعیت مقدماته بر روبله کاغدی ایکی روبله کاغد بر ابرینه مبادلات صورتنده جاریدر . واگر جائز کور مساک فقايانک «وعلته القدر والجنس» دلامر -

ددده متحققدر. اویله ایسه آنده ده ربا جائز
او لمایورلر. آخری وار. حجزه

مذهب لره مراجعت ایده کرد. بأس یوفدر. شافعی
قائدہ اثمازه علئے ربا ثمنیت در. جنس آنچق علئے
ذک تأثیر ینه شرطدر بو ثمنیت ایسہ کاغز آنچه

ردا انقلابیون

ادله ای بران. هر نچو کده دنیا اعتبار ندن بولغان
آلده لقنى مؤمن آلده کورمس. هم مولی سبحانه
وتعالی نچه اور نده کلام قدیم زده دنیا نک آرتده لقى
آخرت نک آلدە لقى بیان بیوروب توره در سوره
نساعده (و انزل الله عليك الكتاب والحكمة وعلمك بالله
تکن نعلم) آیه کریمه ندھ تفسیر اتفاق بولیه بیان
بیورمش: فرآننی هم فرآننی بولغان حکم لرنی بذر
دی دخی ده وحی برلن باشقة بلگان نرسه لار نکنی
بلدر دی دیه تفیر قیلمش. بوندان بلنه دور
رسول اللئه مولی سبحانه وتعالی عاوم شرعیه نی مکمل
بلدر هشتر فنون دنیاویه لرنی توگل ایدکی. همه مولی
سبحانه وتعالی مؤمنین لره رسول بیارب دین شریعت
بلدر مکنندن منت فیلوب سوره آل عمران (لقد من الله
علی المؤمنین اذ بعث فیهم رسولا من انفسهم یتلوا
علیهم آیاته ویزکیهم ویعلوهم الكتاب والحكمة وان كانوا
من قبل لفی ضلال مبین) بیورمش موندده حکمه دن
مراد حلال وحرامنی آیر و علمی مراد همه الله نی
ورسوانی وجمع مؤمن به لرنی تصدیق علمی مراد.
چونکه الله تعالی نک (وان كانوا من قبل لفی ضلال مبین)
آیه کریمه سی باشقة فنون دنیاویه لر مراد بولون منع
قیله دور. چونکه مولی سبحانه وتعالی فنون دنیاویه
لر ده غافل بولغانلر غه ضلال اطلاق قیلماش. والرسول
الله دنیا معارفندن خبردار بولماندن آنک ده ضلال
بولماش لازم بوله در. چونکه رسول الله اصحاب کرام
غه (انتم اعلم بامر دنیا کم) بیورمش کندسی نک
امور دنیادن خبری یوقافن بلدر مش. همه اگر

حاضر نده بو اشلار نک قایدہ بارغانون کوره بله
توروب کندسون صولاق برله اقرار قیلوب همه
جهوہ عامه مسلمین اری کندی صولنه تارتوب بردنه
بهده یومشی بولغان آدم بتون امة محمدیه اسلامیه
اری اوتروب عالمی قان در یاسنه بوجان آدم نک قیا
حتى عند الله و عند الرسول نچ لک بو لسنه بونکاده شول
قباحت یوكلا نور ظن ایدارسم بلکه بوسی معنوی دینی
قتل بولماندن افبح من کل القبایح دن محدود دیه بله
مز. عند الله و عند الرسول معتبر بولغان علوم علوم دینیه
فر آنده نه قدر اور نده علم حکمت ذکر قلنیه مفسر
ین کرام هر بر سندن علوم شرعیه دیمشلر.

بو فرقه انقلابیون ار علوم شرعیه نی: ای بزیم علوم
شرعیه نی نرسه اول بر کش بر ایکی سنه او قسہ هر
برسون بلر دیب حتی علوم شرعیه ده عالم بولغان
ملرسین کرام حضر تلرین حقاره طریقی اوزارینه:
بز آنی عمامادن صانامايمز علمائیلر یا شور و پاده دیب علوم
شرعیه ده عالم لری فنون صناعیه عالم لرندن آرتک کو
رولری برلن کانه بولار علوم شرعیه نی یوغالتوب فنون
صناعیه نی اوستکا چغاروب نصل بیوک غایت قبیح بدعة
فی الدین احداث قیلیدیلر. لکن کنداری نک سوزلری
ملتنی آلغه ایلته دن دیه لر. حاشا احداث بدمع برله
ملت آلغه بارسون بلکه ملت آلغه بار و استقامت فی الدین برله
خیر احتمال دنیا زری اعتبار ندن آلغه بارونی اراده
فیله لار بوسی باشقة لکن بوسی شرع شریف
نظر نده آل بومی آرت بوله دور. آلغه لق دین اعتبا
رند افنه بونک دقتنه یوفاریده اوزاق سوزلندی

مسلمانلر بروڭ غافل بولغان بولسە مولى يېڭ و خیم بېڭ نچار بونك باشى ھم طشقى طرفى بېڭ گۈزىل بېڭ نورانى كورنىسىدە آخىرى چاھ جىھىم توشرە تورغان يولدور ديو ندا قىلوب كىندارى باشدەدە حاضر دەدە شول سوزلەرنىڭ ثابتىلار. نېڭ ثابت بولماسىنار اش آنلار اينكالىچە اوڭ بوللوب قالدى. منه بىت شول يولنى قبۇل ايتو بىرلىن نصل بىولك مدرسىلەر اشدىن چىدى آبرۇي لارى كېتىدى و افلازا افلازا تام ضايىع بولدى. بول شول قىدرلى بوللوب چىدى بىر آولىدە بىر يخشى غىنە مدرسى دە نە قىر طابە علوم تحصىل دين اسلام و علم الشرائع قىلوب تورغان زمانىدە تىڭىد دە مونىدەدە جىدىك مكتىبلەر آچلوب اول مكتىبلەر معلمەلەر شهرى اون اون بىش صوم معاش بىرلوب اوقدىرە باشلاغاچ او لىگى عتىق مدرسى دەن دىلە بواور در جەستەنەكى لار آيلق آفچەغە قىغۇب بىر جىدىك مكتىبىكا كىروب اصول تعلم او گىرانوب بىر اورنە معلم بوللوب بارونى كىندينىڭ بىر لازىم اش بىلوب او لىگى عتىق استاذى حواه راضى بولسۇن خەواه بولماسۇن كىتە بىرلوب عتىق مدرسى لەرگە نە قىدر ضعيفىلەك كېتىدىلەرسىدە حەمد او لاسۇن بول سە ار دە عتىق مدرسىلەرنىڭ جىدىك مدرسىلەرنىڭ نە ايدىكىن بىلوب كىرۇ عتىق مدرسىلەرنى ترويچىڭا شروع قىل باشلا دىلەر. اگر شول عتىق مدرسىلاردىن جىدىك مدرسى لەرگە بلا اذن استاذ كۈچكەن خىفەلەرنىڭ ايتىساڭ: ياهو سزنىڭ بولىلە استاذ گۈزىنەن باشقە جىدىك مدرسى ارگە كۈچۈزى يخشى توگل احتمال استاذ گۈزىنەن كېپى كېتىوب سزنىڭ آبرۇيلىقىڭە سبب بوللوب كىتەمە سون دىساڭ: خىر آلائى كىشى نە بد دعاسى كىشىگا تأثيرى يوق ھم رجال نەن رجال قىلىنىن بىزدەشۈل مدرسى كېبۈك بىر آدم ھەمە بول زەمان حرية زمانى انسان استادىن قىلماققە حقى بار دىوب دعانىڭ ئائى سزىمى؟ العياذ بالله تعالى. لەن بول اشنى بعضى علمالار مىز باشىدە اوقيزىب عامە مسلمىنلەرە: اى استاذلىرىنە لەنە اوقيلاز يعنى بىزه كەكلى بولغان

حكىمة دەن فنون دنياويەلەر مىراد بولغان بولسە مولى سبحانە و تعالى رسول الله صلى الله عەم گا فنون دنياويە لرى بطرىق الوحى بلە مىرۆب اصحابىغە ھم بلدر و بىرلە امر بىورور اىدى.

ھەمە زمان سعادتىدە كفار لر دنيا اعتبار نىن بايلاق اعتبار نىن مۇمن لرگا فاراغانىدە آلدە بولغان لر شۇناقىن بعض اصحاب بىندە چىلەك بىرلە رسول الله صلى الله عەم گە اينكالىلار: الله تعالى نىڭ دشماللىرى نى قدر كېتىلەك بىرلە يخشى باى ياشامىقىدە لر بىز ايسە آچىقىن وفقىر لىكىن هىلاك او لمافىدەمىز دىب مولى سبحانە و تعالى اصحاب لەرك بول سوزلەرنىڭ فارشى بولىلە تنزىل بىورمىش (لا يغرنك تقلب الذين كفروا في البلاد متاع قليل ثم مأويهم جهنم وبئس المياد) دىو سورە آل عمرانىدە تفسىر اتقانىدە بول آية كىرىمەنى بولىلە تفسىر قىامىش: سز بونكا بىر دە ايسكىز كىتە سون بول تورلى شهر لىر دە كىسب و تجارة بىرلىن تصرف ايتولرى آز مدة فايد لىنه تورغان نىرسەدەر. آخر دە ايمانسىز بولغان آدم لەرنىڭ بار اچاق اورنلىرى جىنمەر. نى يانۋىز بولدى ايمانسىز بولغان آدم لەرنىڭ اوز لرى اىچۇن حا ضرالىغان نىرسەلەرى دىمش.

ايندى شولاي بولسە مسلمانلىرنى بايتامز آلغە ايلەنەمىز دىب تىرس باشى صايىن بوللوب يورگان ات كېنى آندا دە مونىدا دە ملت اسلامىيە آراسە خلاف قرآن و الحديث فىكر اىرصالىوب خلقنى و ملتى بوزوب بورۇ لر ھەمە فنون دنياويە بىر نىچى كېرەك نىرسە اول دىب حتى آدملىر آخىر اىچۇن قايدىمىزلىر قورقۇماسىنلار دىب جىنت جەنمى تاۋىل قىلوب دىدا دە روعىيا و جىالغاندى دىب يورولار، نى بوللوب قالدى. ئىلە حاشا مولى سبحانە و تعالى دە بىلى اينكالىنى؟ ئىلە بول آية كىرىمەلەر رسول الله گە تنزىل بىورلىمى شاه تختىنىسىكى عليه ما يستحق دىمەش چە محمد صلى الله عەم نەن كىن خىالىغىنە دېرگا تلى سزىمى؟ العياذ بالله تعالى. لەن بول اشنى بعضى علمالار مىز باشىدە اوقيزىب عامە مسلمىنلەرە: اى

دعواه مستجابات لاشك فيهن دعوة المسافر ودعوه المظلوم ودعوه الوالد اولده ببورمش. ايکنچى روا يدهه امام بزاردن (ثلاث دعوات حق على الله تعالى ان لا يردهن دعوه الصائم حتى يفطر والمظلوم حتى ينتصر والمسافر حتى يرجع) ببورمش. همده نبينا صلی الله عدهم (دعوه الوالد لواله مثل دعا النبي لامته) ببورمش همده (دعوتان ليس بينهما وبين الله حجاب دعوه المظلوم ودعوه المرء لأخيه بظهور الغيب) ببور مش. بو كبي حديث شريفونچه اورنک مبين ومصرح ايکان همده رسول الله دن ادعية مأثوره اىرنه قدر مبين ايکان بولاره انكار قيلووب: دعانك تاعثيرى يوق دیوب نه قدر نص قرآن ونص جديثرنى انكار وتکذيب لازم بولهدر. درست سزنك دعاگزى مولى سبحانه وتعالي قبول قيماس چونكه دعانك فبولندده قلب لاه بولاماس سزاق همده اخلاص برله بواسق شرط بونكا انكارنکز سزنك كوب اشكزى آچدى. منبوده افبع بدuden بولهدر. دعانك تأثيرنے انكارنکز برله دعانك سنىتى زائل بولدى. بونك كى ده معنائز حمافه قايده بولور نچه اورنده مولى سبحانه وتعالي دعا قيلو برله امر شريفلى وارد بولسونده وهم نچه اورنده مولى سبحانه وتعالي (واستغروا الله ان الله كلام شريفرين ردو الغاء رسول الله وباسقه انباء كرام ارى تکذيب قيل. استغفـ الله يا رب بونى آفة لار! آخرى وار. ف. سيمانى.

فنون دنياويهار او قتماغانلر ديب. منه ايندى بواسلار ناك هر برسندن عقلائىز بولسە او بيلارسە اور نلى مى اور نلى تو گلمى؟ دعانك تاعثيرنە انكار قيلولرى نص قرآنده همده نص حديث گا شكسىز انكار بولهدر. مولى سبحانه وتعالي سورة مؤمنين ده (وقال ربكم ادعونى استجب لكم) ببورمشده حق تعالي گا دعا قيلوون تكبر لك قيلوجبلر غه يعني دعانك تاعثيرى يوق فايدا سز ذرسه ديو چيلر گا تنبىه يوزىدن شوشى اولىگى آيتکا توتاشر ووب (ان الذين يستكبرون عن عبادتى سيد خلون جهنم داخرين) ببورمش همك سورة فصلتك (لا يسامع الانسان من دعاء الخير وان مسه الشر فيؤس قنوط) ببورمش همده مولى سبحانه وتعالي رسول الله صلی الله عدهم گا دعا قيلو بولان امر ببور ووب سورة طهده (رقل رب زدني علما) ديه دعا قيلو برله تنبىه ببورمش. همك دعا حقنده نبيما صلی الله عدهم دن نه قدر حديث شريفلى روایة قيلغان مکده بر حديث عارف بك مرحوم آلهش (ادعوا الله وانتم موفون بالاجابة ان الله لا يستجيب دعاء من قلب لاه) ۵۹ نچى حديث همك (الدعاء مخ العبادة) حديث شريفلى كبي بو كبي لر بيك كوب بولارنى كوره تور ووب دعانك تاعثيرنە انكارغه نيندى جرأة كيرك. الله محافظه قيلسون پيغمبر لرنك آتا آنازك استاذنك مظلوم نك دعاري نك مقيول ايکنه برشاك يوق همده نيناصلى الله عدهم دن او داود امام تيرمنى روایة قيلهدر (اسرع الدعا اجابة دعوه غائب لغائب) ببورمش. همده اولوق امام ابو داود امام تيرمنى روایت قيلهدر رسول الله دن (ثلاث

دین و معيشتچىكە جواب

غروب ياننده بوركسزده كلاپوشىزده تورغانلر فايدين بله آلدىكىز؟ آنك صوڭنده سز دين و معيشت اصحابى! بو اشتك (بولغان تقدىر ده) صەيمىم قلب ايله مساممان توكلنى دوست تونمىق ايکان نچك اثبتات قيله

۴۸۶ نومير بيان الحقده (دين و معيشتچى) اهضالى بر مقاله اوقدق. مذكور مقالىدە صاحبى ايکى تورلى سوأى توجىه اينهدر. سوأللرى بعبارتە شوندن عبارتدر. «سز جمعيت خير يە كشىلەر بيك چىركادن

بو حالده نصطاوین ناك نعشي آرتندن چير کاوگه
بار و چپلر و چير کاوده آنك غروبی يانده شم ياندر و ب
تور و چيار ناك بو اشـلـرـی تورـلـی مـصـافـاتـ وـ نـهـ تـورـلـی
معـاـشـرـةـ آـيـدـيـكـنـیـ بـزـدـنـ صـورـارـغـهـ حاجـتـ يـوـقـدـرـ .ـ هـرـ
کـیـمـنـکـ وـجـدـانـیـ حـکـمـ اـیدـرـ .ـ خـصـوـصـیـلـ بوـ تـفـسـیرـ صـمـیـمـ
قلـبـدـنـ دـوـسـتـ توـتوـنـاـنـ نـهـ نـعـبـارـةـ آـيـدـکـنـیـ آـچـ صـورـتـنـ
بيـانـ اـيـتـدـیـ .ـ

بو تفسیر گه بناء هر کیم غیر مسلمان گه ، مسلم
احبابلرینه ایتدیکی مصافات و معاشرتی ایدرسه ،
آنلنی صمیم قلبدن دوست طوقان بوله در . بو حالده
بو اشنک (بواغان تقدیرده) صمیم قلبدن مسامان
توكلنی دوست توتمق ایدیکنی اثباته حاجت فالیدر .
آنلر اوزرلری فعللری ایله اثبات قیلغان بوله لر .
فعلى هنـاـ تـکـرـارـ اـيـنـهـ مـزـکـهـ بـزـمـ مـخـبـرـ مـزـ بـوـ کـشـیـارـ کـهـ
افـنـرـ قـیـلـغـانـ بـوـلـسـ آـنـیـ صـوـدـقـهـ بـیـ وـ بـ صـوـدـ اـیـلـ اوـزـ
ارـنـ آـپـرـادـایـتـ اـیـتـوارـیـ لـازـمـدـرـ .ـ بوـ وـقـتـ بـزـهـ دـهـ
مـکـبـاـ عـلـیـ وـجـهـنـاـ بـوـ کـشـیـلـرـدـنـ کـامـلـ تـوـاضـعـلـقـ اـیـلـ عـفـوـ
وـ رـضـاـقـلـرـینـهـ آـنـلـرـنـکـ بـوـ اـشـنـیـ قـیـلـغـانـلـقـلـرـیـ ثـابـتـ اوـلـهـ دـرـ .ـ
اوـلـمـخـانـهـ آـنـلـرـنـکـ بـوـ اـشـنـیـ قـیـلـغـانـلـقـلـرـیـ ثـابـتـ اوـلـهـ دـرـ .ـ
بوـ حـالـدـ آـنـلـرـنـکـ نـاصـطاـوـیـنـ وـرـثـ ،ـ لـرـینـهـ بـارـوـبـ يـاـکـهـ
بوـ اـفـنـدـیـ کـبـیـ بـرـ غـزـیـتـدـغـهـ بـاـزـ دـبـرـوـبـ «ـ بـزـ بـوـ اـشـلـنـیـ
قـیـلـسـاقـدـ صـحـیـحـ مـحـبـتـدـنـ قـیـامـدـقـ »ـ دـیـمـکـارـیـگـنـهـ فـایـنـ
وـرـمـیدـرـ .ـ بـلـکـهـ بـوـنـکـ اوـسـتـوـنـ تـوـبـهـ وـ تـجـدـیدـ اـیـمـانـ وـ
نـکـاحـ تـیـوـشـائـیـ بـولـهـ دـرـ .ـ

شـوـنـیدـهـ عـلـاـوـهـ اـیـدـهـ اـمـگـهـ بـوـنـلـرـنـکـ چـيرـ کـاوـدـهـ بـورـکـ
ایـلـهـ بـاـ خـودـ کـلـاـپـوـشـ اـیـلـهـ تـورـ مـقـلـرـیـ تـوـبـهـ وـ تـجـدـیدـ اـیـمـانـ
وـ نـکـاحـنـکـ تـیـوـشـلـیـ بـولـوـ بـوـلـمـاـوـنـهـ تـأـثـیرـیـ يـوـقـدـرـ .ـ بـوـنـلـرـ
نـکـ تـیـوـشـلـیـ اـسـکـینـهـ مـیـتـهـ آـرـتـنـدـنـ چـرـ کـاوـگـهـ بـارـ وـ قـدـرـلـیـسـیـ
دـهـ تـفـسـیرـ شـرـیـفـلـرـنـکـ بـیـانـلـرـینـهـ کـورـهـ کـافـیدـرـ .ـ

آـلـاسـ؟ـ .ـ

مـجـلـهـ حـقـیـلـهـ مـطـالـعـهـ قـیـلـنـدـقـهـ بـوـ سـوـأـللـرـ گـهـ هـیـچـ بـرـ
اوـنـ یـوـقـدـرـ .ـ زـیـرـاـ بـزـمـ صـافـ قـلـبـلـیـ خـالـصـ مـسـلـمـانـ
مـخـبـرـ مـزـنـکـ «ـ بـوـ اـشـلـرـینـیـ اـوزـلـرـیـ بـیـکـ شـادـلـانـوـبـ
بـیـکـ کـورـکـامـ اـشـ کـورـوـبـ سـوـیـلـیـلـرـ »ـ دـیـکـانـ سـوـزـیـ
اـولـکـیـ سـوـالـکـهـ هـیـچـ اوـنـ قـالـدـرـمـدـیـگـیـ کـبـیـ ،ـ بـزـمـ
ایـلـ آـخـرـغـیـ جـمـلـهـ مـزـکـهـ «ـ الـبـتـةـ کـافـرـنـیـ دـوـسـتـ تـوـتـوـ
الـلـرـنـکـ چـوـقـهـ تـوـرـغـانـ یـرـلـرـینـهـ هـیـچـ اـحـتـیـاجـهـ زـ مـحـضـاـ
.ـ اـظـهـارـ مـحـبـتـ اـیـچـونـ بـارـوـبـ آـنـلـرـنـکـ چـوـقـوـلـرـینـهـ
تعـظـیـمـ قـیـلـوـبـ تـوـرـوـنـ عـبـارـتـدـرـ »ـ دـیـکـانـ سـوـزـمـدـهـ
ایـکـنـچـیـ سـوـالـکـهـ اوـنـ قـالـدـرـمـاـمـشـدـرـ .ـ

دـیـمـکـکـهـ مـخـبـرـ مـزـ آـنـلـرـنـکـ اـعـتـرـافـ وـاقـرـارـلـرـنـیـ
(الـاقـرـارـ حـجـةـ) دـیـکـانـدـهـ بـزـکـهـ بـیـازـغـانـ بـزـدـهـ اـخـوـانـ دـینـ
لـرـمـزـنـکـ بـوـیـلـهـ هـلـاـکـتـلـرـمـزـنـیـ حـمـیـتـ دـینـیـمـزـ کـوـتـارـمـدـ
یـکـنـدنـ اـولـ بـیـچـارـهـ جـهـلـاـ قـرـدـاـشـلـرـمـزـنـیـ بـیـکـ قـزـغاـ
نوـبـ بـوـ خـصـوـصـهـ تـفـسـیـرـ شـرـیـفـلـرـ کـهـ مـرـاجـعـتـ قـیـلـوـبـ
شـوـنـلـرـدـنـ اـکـلـادـیـغـمـزـ اـحـکـامـ شـرـعـیـهـنـیـ بـیـازـوـبـ مـرـقـوـمـ
لـرـهـ تـوـبـهـ وـ تـجـدـیدـ اـیـمـانـ وـ نـکـاحـ اـیـلـ تـوـصـیـهـ قـیـلـانـمـزـ .ـ
یـوـقـسـهـ بـزـمـ قـوـلـمـزـدـهـ مـسـلـمـانـنـیـ کـافـرـ وـ کـافـرـنـیـ مـسـلـمـانـ
یـاـصـارـلـقـ پـرـ اوـامـزـ یـوـقـدـرـ .ـ کـافـرـ یـاـصـاوـچـیـ شـرـیـعـتـ
اـولـدـیـغـیـ کـبـیـ مـسـلـمـانـ،ـ یـاـصـاوـچـیدـهـ شـرـیـعـتـدـرـ .ـ

مـفـسـرـینـ کـرـامـدـنـ اـسـمـاعـیـلـ حـقـیـ حـضـرـتـلـرـیـ (روـحـ
الـبـیـانـ) نـامـ تـفـسـیـرـنـهـ ۲۳۴ـنـجـیـ نـوـمـیرـ مـجـلـدـهـ نـقـلـ اـیـنـدـ
یـکـمـزـ ۵۴ـنـجـیـ آـیـةـ مـاـیدـهـنـیـ تـفـسـیـرـدـهـ (ایـ لـاـ تـتـخـذـواـ
اـحـدـاـ مـنـهـ وـلـیـاـ بـعـنـیـ لـاـ تـصـافـوـمـ وـلـاـ تـعـاـشـ وـهـمـ
مـصـافـاتـ الـادـبـ وـ مـعـاـشـ وـهـمـ) .ـ

دـیـمـشـدـرـ .ـ بـوـنـکـ مـعـنـاسـیدـهـ غـیرـ مـسـلـمـلـرـ اـیـلـهـ ،ـ مـوـعـمـنـ
دوـسـتـلـرـغـهـ ،ـ قـیـلـوـنـهـ تـوـرـغـانـ مـصـافـاتـ وـ مـعـاـشـتـ
قـیـلـمـاـشـزـلـرـ کـهـ آـنـلـرـ اـیـلـهـ بـوـعـاـمـلـهـدـهـ بـوـلـسـ :ـ اـولـ کـشـیـ
آـنـلـرـ جـمـلـهـ سـنـدـنـدـرـ دـیـمـکـ اـولـهـدـرـ .ـ

مـصـاحـبـ

ارـتـوـغـنـهـ فـتـواـ بـرـ کـانـمـ یـوـقـ شـولـ اوـچـ صـنـفـیـ اوـزـ مـلـرـسـهـ
مـدـهـ اوـقـتـرـهـ منـ آـنـدـنـ باـشـقـهـ سـنـیـ هـبـانـدـهـ اـصـ وـلـ

تـرـوـیـسـکـیـ نـاـنـ زـینـ اللـهـ حـضـرـتـ اـیـلـهـ کـوبـ مـجـالـسـهـ
قـیـلـمـ اـصـوـلـ جـدـیدـهـ توـغـرـسـنـدـهـ اـبـنـاـ اـوـچـ صـنـفـ دـنـ

تستر و حجاب کرک توکل هر تورلی ذبیحه بارده حلال
خمر ده ده ضرر یوق نماز قیلساڭ يارى قیلما-اڭ
ضرر یوق بىز گە لارم ترقى دىب يورىدر . بونلار
متقىيون توکل شیطانیون در .

منم فاشمده ترقى شولدر . اولا شریعه محمدیه نی کامل
اکلار ھم شۇنك ايله عمل فيلور . بعده بیوک ھنر
مكتباپىنه ياساكه او نیوپیر سىنىت گە، كروپ ديانته
كيمچىلاك كفر ماينچە تحصىل ايدوب فورص تمام ايدر
وديانىتىنى صاقلار .

مونه بو كشى نه فدر ترقى دىب فچقرسون اوز
يولىنه ملت بالا لوندە تشويق ايتتسون . ملت آرتقد
فالدى دىب فچقرسون بار ده حقلی بولور . حاضرگى
شیطانیون نىڭ فچر وارندن شیطانلىق ايله شیطانلار
غىدە ارتور . مات ده ملت بولوب ترقى ايتماز . دىب
بىك زارلانوب سوپلادى .

وافعاً بر آزغىه او بىلاپ قاراغان كشىگە بىك معلوم
بار ده شيخ زين الله حضرت ايتكانچە بولار نىڭ هېچ
برندە دين و ملت فايغوسى يوق . بارىنه ده آفچە
كىرك آفچە بولسون . اما نچك كيلوينى تىكىشىر مك
يوق نچك كىلسىد شولالى كىلسون الا كىلسون .

شونىڭ ايچوندە غزىت چغار و چىلر نىڭ كوبسى
نىڭ مقصىدی غزىت چغار و بآنى صاتوب طماق تويدرو
شول غز ينچىلرغا مقالە ياز و چىلر قاييوسى شهرت چغار و
قاييوسى براونىڭ عىبن يازوب انتقام آلو ايچون يازه
لر . ال نىڭ او زاريد . شول تر قىلىرىدە شونىن
عبارتدر .

م ب ح

عىقاده اپله او قىدره من اصول جىدىدە توغرى سىندە منكا
بىك كوب افتر ا او قىلە لى بىم شول اوچ صنفدن باشقە
نى اصول جىدىدە ايله او قتولىرىنە اصلا رضاڭام يوق .
آنسى او زىمەه او قىداپىن كشىگە او فورغە قوشماپىن .

من خلقىدە امر معوف نېمى منكىر قىلە من نماز
او فورغە روزه توئارغە اهل سنته والجامعة مذهبىلە عابىل
قىلورغە روس صويعان ايتلرنى آشاماسقە حتى الله اسمى
ذىر قىلماپى مسلمان صويعان ايتىنى ده اشاماسقە قوشىد
من . حاضر كى ترقىچىلر بارده مايمونلر . انلى بارده
رس استودينلىرىنە اياز و بىكىنە ترقى ترقى دىب يور -
يلر . او زىكىز گا معلوم بىت شول ترقى دىب فچقر و چىلر
آراسىندە قايو بىكىت واردە كە ؟ او زى علوم دينىه
سون يخشى بىلوب او نۇپير سىتىت ده قورص تەام
ايتتسون .

شول يوق غزىت و ۋۇرزال محىر لرىدە كشى فچقرە
مندە فچقر ايم دىبىكىنە فچقرالر يوق سە بىلوب توکل .
بونلر نىڭ كوبسى ، روس اوچىپىنى زا ويدىنې لىزدىن
مسلسلان مدرسه لىزدىن قوواغان كشىلر . الار نچك
ايتوب ديانلى بولورغە كراك ؟ الار نچك ايتوب ملت
اسلامىمە كە كىرك نرسە لارنى بىلورگە كىرك ؟ الار نچك
ايتوب ملتىنى تربىيە قىلورغە بىلور گە كىرك ؟ الـ
تربييە قىلغان ملت نندايىن مات بولورغە كىرك ؟

- حاضر ده استانبولىغە باروب ماصون بولوب مصرغە
كروب انكلېيە ناك ميسىيۇ نز مكتېنە بىر وتكە باروب امر يقا
ميسىيۇ نز مكتېنە او قوب ياخود شوندە يوروب قايتا ده

تۈرلى خېرلى

أولىشدر : كىتىدكە آفرنلايەرق ۳۰ مىنوت قىر دوام
ايتمىشدر . بعض براويلار ده دیوار لريار يلغان . بعضلارنى

زلزلە .

يىڭى بخارادە ، ۲۵ اييون كىچ ساعت اىكىيە زلزلە

فقان . ضرر آلتی بوز مک صوم چهاسنده در . کلوچه دیگان با بایار نک اوچ خدمتکارینی ده بوز صوغوب ئوتور مشدر . خوالین اویاز نده ۱۲۵۵ دیساتینه ، صارتارف اویاز نده ۵۰۰ ، آتفار اویاز نده ۱۴۰ و فامیشین اویاز نده ایکیوز دیساتینه یرنی بوز صوغوب خراب ایتمشد .

قرانتینه .

روسیه ده خولیا ۱ کوندن کونه قوتلانه باش لاغا - نلقدن آلمانیا و آوستریا حکومتلری روسیه دن کیله - چك کشیلر ایچون قرانتینه یا صارغه امر ایتمشلر در . قزان .

فرز انده ویستافکه بولو مناسبتی ایله آش او اچو نرسه لری قیمتاندیگنلن تیمور بوللر اداره سی ناچا - لینیگی او زینک تحت نظارتنده اولان چیناونیقلردن ۹ . صومدن کیم ژالونیا آلغانلرینک ایپون ایپول آگوست آیلرنده ۱۵ - ۳۰ پروتسبینت ژالونیه لرینی آرتدر ونی صوراب بوللر ناظرینه مراجعت ایتمش ، ناظرده بوڭا مساعده ایتمشد .

آشلق .

رسمی خبرلاره ڪوره ، فورسق ، اورنبورغ ، اورالسکی ، خارقوف و چیرنیغوف گوپیر نالر زن آشلق بیک يخشی او سکان . با شقه گوپیر نالر ده وا بلاستار ده بیک او قدر يخشی بولماسه ده امیدسز بىر حاله تو گل ديلر .

توشاملری يمر لسده نفو سچه تلفات يو فدر . شو گوندھ عین شو و قتدھ ، يقاتار ينbor غدن بش بوز چاقر ممساھە ده زلزلە اولدىغنى سیسموغراف آلتی اشعار ایتمشد . خوقند ، سمرقند و تاشکند طرفان نده ده عین زمانده ير سلکنمشد .

خولیرا .

۲۴ ایپون ایله ۲۵ ایپون آراسندھ بى تاواکدھ پتر بورغدھ خولیرا ایله مبتلا اولانلر ۹۷ اولوب ۴۲ سی ئوامشد . خسته خانه ده ۷۱۱ آدم تداوی اولنمدە در .

قر و نشتاد ده ایکی کشی خولیرا دن مبتلا اولوب وفات ایتمش - لر در . ۋولوغداده ایکی ، بار اسلامۇل غوپیر ناسندھ اوچ (برسی وفات) و نوغورود غوپیر - ناسندھ ۱۶ کشی يه خولیرا اصابت ایتمشد .

تجارت و صناعت ناظری .

تجارت و صناعت ناظری تىمپراز بىغ غنوار باشينه قدر او ز اور نندھ قالاچق سوگرە دول معظمه دن بىر ينك نزدینه سفیر اولەرق تعیین ایدیله چىدر . آنک او ز نینه برلین ده گى تجارت آغىنتى مىللار تعیین ایدیله چىدر .

بوز دن گیلگان ضرر .

پاۋ لوغر ادن گیلگان خېلرگە قاراغاندە ، میخائل ووا صندھ ۱۵ مڭ دیساتینه آشلقنى بوز صو -



ایران .

چاقر بىم ير افقلدە اولان ياقتابادقە كلمشلر در . ۲۸ ایپون اپرنه بىر لىن ، طهران نك غرب طرفندە ۱۵ ميل ير ده ۱۲۰۰ قدر حکومت عسکری دورت طوب

طهراندە رهپر شرکتنە خېر ايتولرى بنا سپهدار ایله سردار اسعد ملتچیلارگە باش بولوب طهراندە بش

آندن «سلطان آباد» قه طوغری چغارغه ممکندر. ایکنچی قسمی، سپهدار نک او زینک تحت اداره سنگ شاه ریار دیگان یرگه طوغری عرکت ایتمشد. آن سردار اسد ایله برهه شه چکدر. استانبول.

۲۳ ایولین اعتبارا استانبول آصادنی پالارینینه بتریله چکدر.

سابق سلطان عبدالحمیدنک آمریقا بازقه‌لر ندن برینه صافلارغه قویغان آفجه‌سی بار ایکان. راشنفتون شهر ندن بر نیچه کشی، بانقاده‌غی آفجه‌دن اون پرو-تسینت اوزارینه ویرمک شرطیله. فایسی بانقه‌ده سلطان عبدالحمیدنک آفجه صافلاندیغنى بیلدره‌چکلر بی ترکیه حکومته بیان ایتمشد.

دولت عليه. ۋاشنفتوندەغى سفیرینه بونلر بره سویلشورگه امر ایتکان.



اورنبورغ خبرلری



میسیو نیرلر.

«اورنبورغسکی قرای» غزنه سنده او قولد یغنه کوره، اورنبورغه تجر به کورگان میسیو نیرل کیترنیل-چک ایمش. پچان.

رسمی معلوماتقہ فاراغاند، اورنبورغ اویاز نده بولل پچان بخشی او لمشد. دیسانینه سینه ۴۵۰-۴۳۰ پود پچان چیغار دیده تخمین ایدلمکده در. اچ آوروی.

شهر مزده اچ آوروی ایله مبتلا اولانار کوندن کونگه کوبایمکد. در. ایون آی ایچنده بو آور، ایله



اداره‌دن جوابلر.

امام و مدرس مرزا عبدالله الطیفی حضر تلرینه!
رساله‌نکز هیئت اداره طرفندن قبول ایدمای زیرا
غصیرینسکی ایله صدر الدین المقصودی نک بزاره بلا
بدل مدح و ثنا ایدوب یپروچیلرده آز دگلدر. پوچنه
مارقهسی بیار سه‌نکز رساله‌نکز کدو آدرسکز بوینچه
او زنکزه یوللانور.

«دینگز تو بنده سیاحت»

(و آنده اولان بعض بر شیلرنی بیان) نام او ره قولده
بر رساله غایت یخشى کاغدد، هم گوزل حرفلر ایله
باصلوب چقى. دینگز تو بنده اولان بعض بر شیلرنک
هم دینگز تو بنده یور و چینک رسملریل، بیان ایدمایشدر.
هاسی ۱۵۰ پوچنه مارقهسی هم قبول ایدیلدر.
کتابچیلر غه بیول اکرام ایدیل چکدر.

آدریس: ش. آبازگیلدین اثری
г. Оренбургъ Редакция «Магишетъ»
III Абызгильдину.

طبع ایچون

قبول ایدوله در — اورنبورغده «دین و معيشت» تیپوغرافیه‌سنده؛ —
تاتارچه، عربچه، هم رو سچه هر تللرده تورلى رساله
لر، غز تهلر، بافقه هم فانتور ایچون چیك و کویتانسیه
لر خطواشچور ط بلانقه‌ارى پریسقورانت هم ناقلا دنوی
لر، طوی و مجلس هم جمعیتلر ایچون دعوتنامه‌لر،
مکتب شهادتنامه لرى پرایقته و پراشینیه کانویرت آدر
سلرى هر تورلى اعلان هم افیشکالر، ویزیت و تبریک
کار توچکالرى هم باشقه نرسه‌لر.

تو بلاو خانه‌ده دخی کتابلر تو بلانه‌در. زور نال هم
فانتور کنه گەلری ز افاز چیکلر نک قوشوبه فاراب هر
تورلى فورمده اشلنەدر. آلتون ایله تیسینیت ایدوب
دھى اشلنەدر.

مراجعة ایچون آدرس
Оренбургъ, въ Типографію мусульм. журнала
„ДИНЪ ва МАГИШЕТЪ“.

محرری فیض خان داود

اداره‌ده صاتله تورغان کتابلر:
ضیا القلوب ۵ جز عدن عباره هـ.
جز عـی ۸۰ ویوز بیتلر مجھه وعی
بر گه تو بلانگانی صوم ۲۵ توبله
نمگانی اصوم. صادق حضر عتمه‌انف
نک دار و نکین مینسیونیر ایله
مناظره سی ۱۰۰ بیست ۳۰ تین
«اعلام الحق» ۸۸ بیست ۰ تین
بوکتابلر ناڭ اوچوسى برگه توبله
گانی يخشى توبک! صوم. تنبیه الا
غبیا ۲۰ تین، حمز ۵۰ حمیدف اثری.
«سیف انصار فی اسماء سادتنا اهل
لبدر» تو بلانگان ۵۰ تین «افصح
ابیان فی کشف مکائد الشیطان»
۱۲ تین «هدی» ۰ تین مسامانلر
ایچون اڭ لازم بر کتاب. تقویم
دایم ۱۲ تین «المرثیه» ۱۲ «ردا
نقلا بیيون یا که الاقتصاد» ف سیمانی
اثری ۱-۲ نچی جز عـی باصلوب چقى
زمانمزرده اولان او ز گار شلر دن
بحث ایدوب حمیده دینیه ناڭ لز و مندن
بحث ایدن بر میم کتاب نسخه‌سی
۱۲ تین. پوچنه خراجتی او ز مزدن.
کو بلاب الچیلر غد صومینه ۲۰ تین
اسکیدکه ایلان اکرام ایدل چاک در.
بر قدر ز داتقه بیار و چیلر گەنالور
پلاتور ایلان بلا توفیق کوندریل
چکدر.

صاتلوب بتکان کتابلر: القطره،
«از الله الا وهم»، مبارک کیچە ناڭ بر
نجی جز عـی
مرا جعت اوچون آدرس «دین
و معيشت» اداره‌سی.